



OKRESNÝ  
ÚRAD  
TRNAVA

odbor starostlivosti o životné prostredie  
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia  
Kollárova 8, 917 02 Trnava

č. OU-TT-OSZP3-2018/017854/ŠVS/MK

V Trnave, 19.07.2018



MESTO TRNAVA Mestský úrad v Trnave		
Dátum: - 3 AUG. 2018	Príh:	Vyb.: Mcc
Evč. záznamu:	70864/18	
Číslo spisu:		

## ROZHODNUTIE

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa (ďalej len „OÚ TT - ŠVS“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

stavebníkovi: **Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, OIV, Trhová 3, 917 71 Trnava**  
**IČO: 00313114** podľa ustanovenia § 26 ods. 1 vodného zákona v súčinnosti s ustanovením § 66 stavebného zákona

### I. povolenie na uskutočnenie vodnej stavby:

#### „SO 01 Futbalové ihrisko“

v rámci stavby „Revitalizácia športového areálu Slávia – futbalové ihrisko s umelou trávou“

na pozemkoch s parc. č.: 3544/5, 3547/1, 3547/29 reg. C, k. ú. Trnava.

**Popis stavby:** Predmetom projektu je vybudovanie futbalového ihriska s umelou trávou na mieste, kde bolo pôvodné trávnaté ihrisko. Súčasne bude vybudované osvetlenie aj oplotenie ihriska. Odvodnenie ihriska bude riešené pomocou líniových odvodňovacích žľabov, ktoré budú umiestnené dookola ihriska a zaústené do drenážneho systému. Pre odvodnenie plochy ihriska bude vybudovaný odvodňovací drenážny systém, ktorý bude odvádzať prebytočnú vodu do vsakovacieho zariadenia tvoreného zo vsakovacích blokov 600x600 mm v počte 100 ks.

#### Údaje o stavbe:

Názov vodnej stavby: SO 01 Futbalové ihrisko

Projektant: Ing. arch. Dušan Holan, č. oprávnenia 0962 AA

Umiestnenie stavby: parc. č. 3544/5, 3547/1, 3547/29 reg. C, k. ú. Trnava.

Na predmetnú stavbu vydalo mesto Trnava ako príslušný stavebný úrad záväzné stanovisko v zmysle § 140b zákona č. 50/1976 Zb. stavebný zákon pod č. OÚRaK/33163-18246/2018/Hn zo dňa 24.04.2018.

### **Podmienky povolenia:**

1. Povolenie sa vzťahuje na stavebné objekty:

- Drenážne potrubie – perforovaná rúra PVC DN100 dĺžky cca 1368 m.
- Zberné potrubie DN150 dĺžky cca 273 m.
- Líniové odvodňovacie žľaby šírky 150 mm – budú lemovat' obvod ihriska.
- Filtračno sedimentačné šachty FŠ 300 umiestnené pred nátokom do vsakovacieho systému.
- Vsakovacie bloky 600x600x600 v počte 100 ks.

2. Stavba nesmie byť začatá, kým stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti nebude stavba začatá.

3. Stavba bude dokončená podľa projektovej dokumentácie „Revitalizácia športového areálu Slávia – futbalové ihrisko s umelou trávou“, objekt „SO 01 Futbalové ihrisko“, ktorú vypracovala fy. Hplus a.s., Kollárova 73, 036 01 Martin, v marci 2018. Prípadné zmeny nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho súhlasu stavebného úradu.

4. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.

5. Pri stavbe a jej uskutočňovaní musia byť dodržané základné ustanovenia stavebného zákona uvedené v ustanovení § 48 stavebného zákona.

6. Počas stavebných prác dodržiavať ochranné pásma inžinierskych sietí podľa príslušných ustanovení záväzných právnych predpisov a noriem. Zabezpečiť dodržanie ustanovení normy STN 73 6005 – Priestorová úprava vedenia technického vybavenia.

7. Zabezpečiť dodržanie podmienok vyplývajúcich zo stanovísk dotknutých orgánov a účastníkov konania, ktoré uplatnili v písomných stanoviskách a sú súčasťou dokladovej časti:

OÚ Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna správa ochrany prírody a krajiny č. OU-TT-OSZP3-2017/014544/ŠSOPaK/Ze zo dňa 11.05.2017

- Dodržiavať ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane prírody“). Na dotknutom území platí prvý stupeň územnej ochrany prírody a krajiny (§ 12 zákona o ochrane prírody).
- Na prípadný výrub drevín (stromov, krovitých porastov) je v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody potrebný súhlas Mesta Trnava v zastúpení primátorom. V rozhodnutí mesto zároveň uloží žiadateľovi primeranú náhradnú výsadbu, prípadne finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín, v zmysle § 48 zákona o ochrane prírody.
- Sadové úpravy žiadame zrealizovať najneskôr do kolaudácie stavby, zabezpečiť autorský dozor a následnú starostlivosť o dreviny, v súlade s § 47 ods. 2 zákona o ochrane prírody.

- V prípade budovania alebo plánovanej rekonštrukcie nadzemného elektrického vedenia je každý povinný použiť také technické riešenie, ktoré bráni usmrčovaniu vtákov v zmysle § 4 ods. 4 zákona o ochrane prírody.
- Pri realizácii investičnej akcie postupovať tak, aby neprišlo ku zbytočnému úhynu rastlín a živočíchov, v zmysle § 4 ods. 1 zákona o ochrane prírody a poškodzovaniu prípadne ničeniu drevín, v zmysle § 47 ods. 1 zákona o ochrane prírody.
- Pokiaľ v priebehu výstavby príde k nálezu chráneného druhu (rastlina, živočích) je stavebník, resp. organizácia uskutočňujúca stavbu, povinná nález ohlásiť na Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie a urobiť nevyhnutné opatrenia, pokiaľ nebude rozhodnuté o nakladaní s ním. V prípade, že predmetnou investičnou akciou príde k porušeniu podmienok ochrany chránených druhov ( § 34 až § 38 zákona o ochrane prírody), na takúto činnosť sa vyžaduje výnimka Ministerstva životného prostredia SR v zmysle § 65 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane prírody.

OÚ Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna správa odpadového hospodárstva č. OU-TT-OSZP3-2017/014455/ŠSOH/Šá zo dňa 13.04.2017.

- Pri realizácii daného investičného zámeru žiadame dodržať ustanovenia zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- Ku kolaudácii doložiť doklady o spôsobe zhodnotenia príp. zneškodnenia odpadov, ktoré vznikli počas výstavby

OÚ Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna správa ochrany ovzdušia č. OU-TT-OSZP3-2017/014446/ŠSOO/Te zo dňa 20.04.2017.

- V zmysle § 26 zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) okresný úrad - orgán ochrany ovzdušia *vydáva stanoviská len k územným plánom obcí a územným plánom zón* (§ 26 ods. 3 písm. r); to znamená, že orgán ochrany ovzdušia **nemá kompetenciu** vydávať stanoviská (vyjadrovať sa) k predkladaným projektovým dokumentáciám.
- V zmysle § 26 ods. 1 okresný úrad - orgán ochrany ovzdušia *vydáva súhlasy pre veľké zdroje a stredné zdroje podľa § 17 ods. 1 a § 18 ods. 1* zákona o ovzduší.
- Ak predmetnou stavbou vznikne **malý zdroj znečisťovania ovzdušia**, jeho povoľovanie spadá do kompetencie príslušnej obce v zmysle § 27 zákona o ovzduší. **V zmysle § 17 ods.1 písm. a) na umiestnenie MZZO nie je potrebný súhlas orgánu ochrany ovzdušia.** Súhlas sa vyžaduje až na povolenie stavby MZZO a na jeho uvedenie do užívania (do prevádzky); žiadosť okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať údaje podľa § 17 ods. 2 zákona o ovzduší (podľa druhu požadovaného súhlasu).
- V prípade vzniku **stredného alebo veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia**, jeho povoľovanie spadá do kompetencie Okresného úradu Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia. Na umiestnenie, povolenie a užívanie stavby stredného alebo veľkého zdroja je potrebný súhlas podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší. **Žiadosť o vydanie súhlasu musí obsahovať ustanovené náležitosti v zmysle § 17 ods. 2 zákona o ovzduší.**
- **Ako prílohu k žiadosti o vydanie súhlasu je potrebné priložiť predmetnú projektovú dokumentáciu na overenie súladu údajov uvedených v žiadosti o vydanie súhlasu s údajmi uvedenými v projektovej dokumentácii.**
- V prípade, že sa uvažuje s prevádzkou chladiacich zariadení, klimatizačných zariadení, tepelných čerpadiel, stacionárnych systémov požiarnej ochrany a hasiacich prístrojov



upozorňujeme prevádzkovateľa na plnenie povinností ustanovených v zákone č. 286/2009 Z. z. o fluórovaných skleníkových plynoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vo vyhláske MŽP SR č. 314/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 286/2009 Z. z..

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., č. 5314/2017/AOp zo dňa 26.04.2017.

- Počas stavebných prác žiadame siete nepoškodiť, vytýčenie verejných sietí v prevádzke a majetku našej spoločnosti zabezpečiť na základe objednávky pracovníci TAVOS, a.s. v teréne.
- V prípade výskytu poklopov kanalizačných šachiet v miestach úprav, existujúce poklupy žiadame ponechať na pôvodnom mieste, nezasypať a upraviť do úrovne nového povrchu ihriska v zmysle § 27 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v znení neskorších predpisov.
- Pri osádzaní nových zariadení, stožiarov umelého osvetlenia a oplatenia žiadame dodržať ochranné pásmo verejnej kanalizácie na priemer 500 mm 2,5 m od okraja potrubia na každú stranu. Uvedené ochranné pásma sú stanovené zákonom NR SR č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v znení neskorších predpisov, § 19. V pásme ochrany je zakázané umiestňovať stavby, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnej kanalizácii alebo ktoré by mohli ohroziť jej technický stav.

Tenisové centrum Trnava, a.s., vyjadrenie zo dňa 03.05.2018

- V projekte POV je riešený záber staveniska v priestore trasy vsakovacieho potrubia a vsakovacích studní z tepelných čerpadiel z hotela EMPIRE. V POV nie je dostatočne venovaná pozornosť riešeniu ochrany trasy vsakovacieho potrubia a hlavne vsakovacích studní z tepelných čerpadiel z hotela EMPIRE. V prípade poškodenia trasy vsakovacieho potrubia ako aj vsakovacích studní z tepelných čerpadiel bude znášať náklady na ich opravu investor resp. zhotoviteľ realizovanej stavby.
8. Pri realizácii stavby dbať na ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku nebezpečných látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.
  9. Na uskutočnenie stavby možno použiť iba stavebný výrobok, ktorý je podľa osobitných predpisov vhodný na použitie na zamýšľaný účel. Vhodnosť použitých materiálov a konštrukčných prvkov sa preukazuje certifikátom vydaným autorizovanou osobou.
  10. Realizáciou stavby nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.
  11. Stavebník umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom prístup na stavbu a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu.
  12. Nahradiť škodu spôsobenú pri výstavbe vodnej stavby, prípadne zabezpečiť uvedenie vecí do pôvodného stavu.
  13. Počas realizácie danej stavby udržiavať čistotu a poriadok na pozemkoch využívaných v rámci staveniska a na príľahlých pozemkoch.
  14. Stavebník je povinný dbať, aby čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov alebo stavieb a aby vykonávanými prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť.
  15. Po skončení je stavebník povinný uviesť susedný pozemok alebo stavbu do pôvodného stavu, a ak to nie je možné alebo hospodársky účelné, poskytnúť vlastníčkovi náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody ( §135 ods. 2 stavebného zákona ).
  16. **Po dokončení stavby požiadať príslušný orgán štátnej vodnej správy o vydanie kolaudačného rozhodnutia, na základe ktorého bude vodná stavba daná do užívania.**

## II. Povolenie na osobitné užívanie vôd

v zmysle § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd na pozemku parcely č. 3547/1 k. ú. Trnava.

### Podmienky povolenia:

1. Povolenie sa vzťahuje na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku z plochy futbalového ihriska na pozemku parc. č.: 3547/1 k. ú. Trnava, pomocou roštov, drenážneho a zberného potrubia do vsakovacích blokov.
2. Dodržať ustanovenie § 39 a § 41 vodného zákona v súčinnosti s vyhláškou MŽP č. 100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
3. **Časová platnosť** povolenia na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd sa stanovuje **do doby užívania vodnej stavby**.
4. **Povolené vypúšťané množstvo vôd z povrchového odtoku do vsakovacích blokov je do 10 l/s.**

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: neboli uplatnené.**

### O d ô v o d n e n i e

Dňa 04.05.2018 bola na OÚ TT - ŠVS doručená žiadosť stavebníka: Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, OIV, Trhová 3, 917 71 Trnava IČO: 00313114 o vydanie povolenia na uskutočnenie vodnej stavby „SO 01 Futbalové ihrisko“ v rámci stavby „Revitalizácia športového areálu Slávia – futbalové ihrisko s umelou trávou“ na pozemkoch parc. č.: 3544/5, 3547/1, 3547/29 reg. C, k. ú. Trnava.

OÚ TT - ŠVS oznámil začatie vodoprávneho konania oznámením č. OU-TT-OSZP3-2018/017854/ŠVS/MK zo dňa 14.05.2018 bez miestneho šetrenia a ústneho konania, pretože žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie vodnej stavby, zároveň poučil účastníkov konania a dotknuté orgány, že svoje námietky a pripomienky môžu uplatniť v lehote do 7 pracovných dní od doručenia oznámenia.

Ku konaniu boli doložené nasledovné podklady:

- projektová dokumentácia - 3 pare,
- výpis z listu vlastníctva č. 12341, kópia katastrálnej mapy,
- záväzné stanovisko pod č. OÚRaK/33163-18246/2018/Hn zo dňa 24.04.2018.
- Hydrogeologický posudok vypracovaný spoločnosťou HYDRANT s.r.o., Stupavská 34 , 831 06 Bratislava v termíne 03/2017, zodpovedný riešiteľ RNDr. Ján Antal.
- dokladová časť, ktorá obsahuje rozhodnutia, stanoviská, vyjadrenia a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy,

Účastníci konania a dotknuté orgány si počas stanovenej lehoty neuplatnili námietky voči vydaniu povolenia na uskutočnenie uvedenej vodnej stavby.

Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Stavebník je v zmysle § 4 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov oslobodený od správneho poplatku.



### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



Ing. Rudolf Kormúth  
vedúci odboru

Doručí sa:

1. Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, OIV, Trhová 3, 917 71 Trnava
2. Hplus, a.s., Kollárova 73, 036 01 Martin
3. SPP-distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
4. Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave, Námestie Jozefa Herdu 2, 917 01 Trnava
5. Zemiansky dvor, a.s., Krakovská 67, 919 25 Šúrovce
6. AQUA-RELAX, s.r.o., Rybníková 14, 917 01 Trnava
7. United Industries a.s., Šafárikovo nám. 4, 811 02 Bratislava
8. Tenisové centrum Trnava a.s., Bottova 40, 917 01 Trnava

Na vedomie:

1. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
2. SIEMENS s.r.o., Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava
3. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
4. TT-IT s.r.o., Trhová 2, 917 01 Trnava
5. OÚ TT – ŠVS, ku spisu